



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	} 32	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2022 லு ^{ம்}	ஆகஸ்ட் மீ ^{ம்}	9 உ
No.		Poudouchéry	Mardi	9	Août	2022 (18 Sravana 1944)
No.		Puducherry	Tuesday	9th	August	2022

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்..	594	Sentence arbitral du travail de tribunal.	.. 594	Award of the Labour Court ..	594
அரசு அறிவிக்கைகள்	.. 597	Notifications du Gouvernement	.. 597	Government Notifications ..	597
ஒப்ப அறிவிப்பு	.. 601	Avis d' appel d' offres	.. 601	Tender Notice	. 601
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 602	Etablissements dangereux	.. 602	Dangerous Establishments ..	602
சாற்றறிக்கைகள்	.. 604	Annonces	.. 604	Announcements ..	604

2. The sealed tenders should be addressed to the Vice-Principal, Government Higher Secondary School, Oulgaret, Puducherry, duly superscribed on the envelope as "Tender for purchase of old/unserviceable/obsolete furniture and dead stock items" and sent to the undersigned on or before 25-08-2022 at 11.00 a.m. The tenders will be opened at 12.00 noon on the same day in the presence of the tenderers if any, in the Office of the Vice-Principal, Government Higher Secondary School, Oulgaret, Puducherry. If, the day for opening of tenders happens to be a public holiday for any reasons, the tenders will be received and opened by the same time on the next working day.

3. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 5,000 (Rupees five thousand only) as earnest money deposit (EMD).

4. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded immediately, after the tender sale is over.

5. Tenders received after the due date and time will be rejected.

6. The undersigned reserves the right to accept or reject all/any tender(s) without assigning any reason thereof.

7. The successful tenderer should pay the full amount including GST immediately and clear the items within 24 hours at his/her own risk and cost, failing which the earnest money deposit will be forfeited.

8. No claim on the quantity and quality of the articles will be admitted once the tender is finalized.

9. The intending tenderers can inspect the articles during the office hours in this Institution in all working days from 11-08-2022 onwards.

10. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be the final.

11. GST will be collected as per prevailing rules.

VICE-PRINCIPAL.

**வில்லியனூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்**

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் வில்லியனூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. எஸ். கேசவன், மனை எண்கள் 7 மற்றும் 8, அருள் நகர், ரெட்டியார்பாளையம், புதுச்சேரி-605 010.	M/s. சித்தார்த் அண்டு கோ, மறு அளவை எண் 22/1, மனை எண் 1-A, எம் ஆர் எஸ் நகர், குரும்பாபட்டு வருவாய் கிராமம், வில்லியனூர் கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி.	பெட பிரிபார்ட் அண்டு பெட பாட்டில்.	125 குதிரைத் திறன்.	3 (பணி முறை-I), 3 (பணி முறை-II), 3 (பணி முறை-II), 2 பொது பணி முறை.
2	திரு. நாராயணன், எண் 18, தனத்துமேடு மெயின் ரோடு, பெருங்குளூர், வில்லியனூர், புதுச்சேரி.	M/s. ஆர் என் எஸ் இன்ஜினியரிங் ஒர்க்ஸ், மறு அளவை எண் 37/1, மனை எண்கள் 4 மற்றும் 5, ஸ்ரீ காமாட்சி நகர், பெருங்குளூர் வருவாய் கிராமம், தனத்துமேடு, வில்லியனூர், புதுச்சேரி.	இன்ஜினியரிங் ஒர்க்ஸ் யூசிங் எம்.எஸ். ராடு மற்றும் எம்.எஸ். பைப்.	30 குதிரைத் திறன்.	4 (பணி முறை-I).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்பியன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்பியன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனங்களை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு பிரசுரமான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள், வில்லியனூர் கொம்பியன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்படும் ஆட்சேபணைகள், வில்லியனூர் கொம்பியன் பஞ்சாயத்து தனி அதிகாரி அவர்களால் பரிசீலிக்கப்படும்.

வில்லியனூர், 2022 வர்பு சூலை மீ 29 வ.

D. ஆறுமுகம்.
ஆணையர்.

VILLIANUR COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Villianur, the 29th July 2022.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned persons have requested for permission to set up the following industries within the Villianur Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru S. Kesavan, Plot Nos. 7 and 8, Arul Nagar, Reddiyarpalayam, Puducherry-605 010.	M/s. Siddarth and Co., Re-survey No. 22/1, Plot No. 1-A, MRS Nagar, Kurumbapet Revenue Village, Villianur Commune Panchayat, Puducherry.	Pet preform and pet bottle.	125 H.P.	3 (shift-I), 3 (shift-II), 3 (shift-III), 2 (General shift).
2	Thiru Narayanan, No. 18, Thanathumedu Main Road, Perungalur, Villianur, Puducherry.	M/s. RNS Engineering Works, Re-survey No. 37/1, Plot Nos. 4 and 5, Sri Kamatchi Nagar, Perungalur Revenue Village, Thanathumedu, Villianur, Puducherry.	Engineering works using M.S. rod and M.S. pipe.	30 H.P.	4 (shift-I).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industries are invited to reach the Commissioner, within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by the Special Officer of Villianur Commune Panchayat.

D. ARUMUGAM,
Commissioner.